



DOSSIER DE PREMSA

THE BIG TOP

Circ Raluy

Del 28 de novembre a l'1 de març
Port Vell – Moll de la Fusta (Barcelona)

www.raluy.com

SERVEI DE PREMSA

Marc Gall / Aloma Vilamala
COMEDIA. Comunicació & mèdia sl
Bertran 18-20, Àtic. 08023 Barcelona
T. 933 10 60 44 · M. 616 26 56 26
avilamala@comedianet.com
www.comedia.cat

CONTACTE CIRC RALUY

Pep Garcia (Gira i Comunicació)
629742666 - pep@raluy.com
William Giribaldi (Esdeveniments i venda 2.o)
687496875 - william@raluy.com

Índex

1. Nou espectacle, nova carpa	3
2. El circ Raluy (tot té un origen)	4
3. Qui és qui?	7
4. Fitxa tècnica	10
5. Fitxa artística.....	11
6. Informació pràctica.....	11

1. Nou espectacle, nova carpa

El Circ Raluy torna a Barcelona amb nova carpa i nou espectacle, *The big top*. El circ més clàssic i familiar serà al Port Vell durant el nadal i fins el dia 1 de març.

El Circ Raluy està d'estrena. Per un costat, inaugura una nova carpa, i per altra un nou espectacle: ***The big top***, que es podrà veure per primera vegada a Barcelona i que després girarà mundialment. El Museu Raluy, història viva del circ, torna un any més a Barcelona, on s'instal·larà **a partir del 28 de novembre**, per estar-s'hi tota la temporada nadalenca i quedar-se **fins el dia 1 de març**. El circ presenta en aquesta ocasió un nou espectacle, ***The Big Top*, una estrena absoluta** que posteriorment girarà per diverses localitats del món sencer. Raluy és més que un circ: és una nissaga, el bagatge i l'experiència artística de la família Raluy, que durant 80 anys ha girat al voltant del món. El circ Raluy és també museu itinerant amb carruatges del segle XIX i XX perfectament conservats.

La proposta combina **el circ més clàssic i familiar**, marca de la família Raluy, amb **apostes innovadores i d'elevat contingut artístic** i reconeixement internacional. En aquesta ocasió, el circ arriba amb **una nova carpa**, que farà que els espectadors saltin en el temps i l'espai per submergir-se en un univers captivador, guarnit amb detalls que els remetran al passat. Quan el Circ Raluy és a Barcelona, l'efecte es multiplica ja que el petit i singular món del Circ Raluy viurà capbussat dins un altre món màgic: El del període nadalenc, entranyable i captivador, compartint història i records, autenticitat, cultura, esdevenint un pol d'atracció per als seus visitants, participants i públic.

LA NOVA CARPA

Enguany el Circ Raluy estrena una bonica carpa nova. 30 metres de diàmetre i 12 metres d'alçada d'una estructura dissenyada sota els paràmetres tecnològicament més avançats pel que fa a resistència i seguretat. Una aposta que combina harmònicament el disseny exterior seguint els motius decoratius del circ Raluy i unes prestacions interiors pensant en la seguretat dels 700 espectadors que pot encabir en cada representació. Dins la nova carpa del Circ Museu Raluy, gaudireu de la màgia de ser durant un parell d'hores espectadors privilegiats del fantàstic món del circ mostrat aquí amb tota la intensitat que dona la proximitat.

2. El circ Raluy (tot té un origen)



Luis Raluy Iglesias va néixer l'11 de febrer de 191 a Carcassone (França), fill d'una família catalanoaragonesa. Tot i això es va criar a Sant Adrià del Besòs. Atret des de ben petit per la màgia del circ, va ser creador de números tan coneguts com l'home bala i l'increïble triple salt mortal en automòbil.

La passió de Raluy per les arts circenses va fer que s'iniciés en la professió durant la guerra civil als circs supervivents de l'estat espanyol: Feijóo, Roya, Romero i Maravillas, entre molts d'altres. Des de la dècada dels anys 30 fins la dècada dels anys 60, Luis Raluy Iglesias actua als millors circs i teatres del món.

En aquella època, l'artista coneix Marina Tomàs Jorba, que serà la seva dona i mare de la segona generació circense Raluy, i amb aquí assaja el número de l'home bala. Aquest espectacle els va permetre actuar i assolir grans èxits durant els anys 40 als millors circs europeus. Després de voltar arreu del món i recollir els seus primers èxits com a artista, Luis Raluy Iglesias s'inicia el 1960 en la direcció artística de circs, en societat amb el circ brasiler Circo do Brasil, amb el qual se'n va de gira per tota Àsia.

La família catalana dels Raluy va comprar, més tard, el material del Circ París. Posteriorment obren el seu primer circ a Portugal amb el nom de Circ Alabama. Després d'una primera gira d'èxit comencen la segona amb el nom de Circ Moscú, amb una carpa més gran on contracten artistes d'alt nivell. Tot evoluciona favorablement fins la revolució portuguesa: El nou govern nacionalitza tots els circs i aleshores els Raluy decideixen abandonar el país.

Bajadoz, la capital d'Extremadura, és la propera parada de la família Raluy que canviaran el nom del circ "Moscú", ja que no és ben acceptat pel règim franquista, pel de Circ Ringling. Finalment apareix el Circ Ringland amb el que, ben aviat, assoleixen un èxit considerable i amb el qual, a banda de l'estat espanyol, giren pel Carib, Àfrica, Àsia...

Anys més tard, cap al 1992, després del llarg camí recorregut per l'estranger, els germans Raluy tornen a casa i donen cos al projecte de l'actual Circ Raluy en què combinen l'art a pista del circ de format tradicional amb la construcció i manteniment d'un autèntic museu itinerant format pels múltiples carruatges, vehicles i estris i eines circenses de tota mena que els Raluy han anat col·leccionant al llarg de la seva vida al món del circ. El Circ Raluy ha estat guardonat amb el Premi Nacional de Circ (1996), Premi Catalunya (1999) Premi Max (1999) i també La Creu de Sant Jordi (2006).

La seva és una trajectòria lenta, pausada i continuada, la d'un circ català obert al món. Un circ que és una autèntica relíquia que no és "tancada" en cap museu. És, tot ell, un autèntic museu rodant, del què pot gaudir qualsevol persona que s'hi acosta.

UN CIRC AMB VALOR AFEGIT

El valor cultural de l'estructura rodant que és el Circ Museu Raluy és innegable. En un moment en què moltes coses s'aturen o s'alenteixen, el Circ Raluy segueix els seu camí traçat, d'una població a un altre. Segueix girant, muntant, mostrant el seus carruatges i el seu patrimoni circense i cultural. Amb valor afegit.

UN CIRC CLÀSSIC I ACTUAL

Ser clàssic i tradicional i mostrar tot aquest bagatge i aquesta realitat no vol dir només mirar enrere sinó, precisament, mirar endavant, conservant i actualitzant aquest patrimoni que no és només material.

UN CIRC TRADICIONAL I CONTEMPORANI

Raluy és un circ contemporani perquè ofereix unes creacions artístiques que són molt ben rebudes pel públic, que és qui li posa valor. No és un circ nostàlgic, sinó que la família Raluy viu l'avui i pensa en el demà. L'ahir és un bagatge que és preservat i transmès, per compartir.

UN CIRC AMB PÚBLIC FIDEL

El circ Raluy es considera tremendament afortunat, perquè el públic, allà on va, els espera. La seva resposta és la recompensa al nostre esforç. En un país on no resulta fàcil fer gires amb circs, el públic és qui atorga sentit al projecte.

UN AUTÈNTIC CIRC MUSEU (I UN HOTEL DINS EL CIRC)

Els carruatges, "carromatos" i vehicles del circ Raluy són una eina i una peça de museu alhora. Recuperats un a un al llarg de tota la trajectòria vital dels Raluy, cadascuna de les peces, minuciosament conservada i quotidianament utilitzada és un autèntic reclam per als amants dels museus, per als aficionats al circ i per als que estimen el valor dels

objectes restaurats i conservats amb naturalitat. També existeix l'opció d'hostatjar-se a l'hotel del Raluy, un gran carruatge convertit en "suite" d'hotel i des d'on es pot contemplar de prop i des de dins la vida artística i quotidiana del circ. Veure el món Raluy configurat per tots aquestes elements és un goig. I entrar-hi... és tota una experiència.

UN CIRC INTERNACIONAL

A la família Raluy li agrada viatjar ben acompanyada. Per això dins el seu espectacle sempre hi ha cabuda per a grans artistes i números de reconegut prestigi internacional. Números brillants que encaixen amb la seva idea de mostrar creacions de qualitat dins la seva carpa.

3. Qui és qui?



GOLDEN STARS

Vinguts des d'Ucraïna, la troupe dels Golden Stars ofereix un potent número ple d'energia, destresa i un incommensurable sentit de l'humor. Les seves acrobàcies i piruetes mans a mans són executades impecablement tant a ritme frenètic de rock and roll com a ritme de música clàssica. Són uns virtuoses de la pista. I és que els Golden Stars quan surten descobreixen que tenen un secret que fa esclatar el públic en rialles. No us el direm, l'heu de veure.



LOU RALUY

Ens convida a encisar-nos en el seu món de somni que és una esfera aèria que gira per damunt dels nostres caps. Allà hi executa contorsions i equilibris en alçada que ens duen a mirar enllà. On les esferes giren i volen, on Lou Raluy ens fa l'ullet.



JEAN CRISTOPHE I KERRY RALUY

Risc i passió en aquest bellíssim número de cinta. Suspesos a l'aire, Jean Crihstophe i Kerry Raluy viuen i comparteixen aquesta seva història d'amor amagat, a ritme d'una bella melodia napolitana. Risc per la dificultat del número, passió per una història que ens arriba al cor i ovació per la sempre fantàstica exhibició aèria dels dos artistes



ROSA RALUY

Heu aquí un bellíssim número, molt poètic, molt sensible, molt emotiu, en què l'equilibri i la bellesa de les petites coses s'imposa per damunt de tot. Inspirat en les escultures de l'escultor nord-americà Alexander Calder, en aquest bonic número fletxes i llances en equilibri són els protagonistes d'una fràgil acció que Rosa Raluy realitza amb la seva capacitat de seducció a pista. A la vegada homenatja Calder i reivindica, també, les ètnies dels indis de l'Amèrica del Nord.



PATRICK GRUSS BOUGLIONE

Descendent de les dues més importants famílies circenses de França, des de ben petit ha tingut sempre una gran fascinació pel Far West i el món dels “rodeos”. Unint aquesta passió amb la seva formació artística ha arribat a ser un dels millors intèrprets de les seves especialitats, guanyant certàmens a EUA, la pàtria del llaç!



WILLIAM GIRIBALDI

Destresa, agilitat, velocitat i tècnica per a un lluït número de malabars amb bitlles i també amb unes peculiars capses de fusta. Un divertimento, una picada d’ull de William Giribaldi que imposa el seu somriure per compartir aquesta petita festa d’objectes volants que no cauen mai, i amb els quals ens transporta a un instant on els objectes no cauen, floten! I això vol dir, per tant, que tot és possible.



BOVYLEV

A partir del 6 de gener, el gran pallaso rus Bovyev s’incorpora a l’espectacle. Premi clown de bronze al Festival de Montecarlo, les seves creacions pròpies, en complicitat amb el públic, beuen de la gran tradició del pallaso clàssic amb tendresa i elegància. Somriure de luxe a la pista.



KIMBERLEY I JILLIAN

Amb els seus difícils i atrevits “jocs icaris” la parella d’artistes més jove del Circ Raluy demostra tècnica, energia i destresa en una de les especialitats acrobàtiques més difícils.



SANDRO

Aquest còmic portuguès transforma la pista en un somriure descarat ple de complicitat i participació del públic. Apareix quan no se l'espera i quan se l'espera... també apareix. Desborda humor pels quatre costats i una capacitat d'improvisar atent al més petit detall.



EMILY I NIEDZIELA

Presenten a Barcelona el seu nou i espectacular número acrobàtic sobre patins. En constant moviment i centrifugant alhora davant les mirades dels espectadors, el seu és un número trepidant i enèrgic. Estètic i vital. Dificil, sens dubte. Segellat amb l'experiència harmoniosa a pista d'aquestes acròbates ja acostumades a seduir el públic any rere any.



BILIN I BIGOTIS

Les seves sortides i aparicions recorden que som dins un món especial. Situacions còmiques pensades per a entretenir i embolcallar la vetllada amb petits gestos que de vegades ens fan oblidar, d'altres riure, d'altres sorprendre. Dins el Raluy, els petits detalls són ... grans.



GLOBO

Aquest curiós personatge combina dues habilitats: la seva passió per fer melodies amb estris no musicals i la seva capacitat per sortir quan menys se l'espera. Totes dues coses les gaudireu alhora dins l'espectacle. Ep! però no l'espereu, ell surt i toca sempre... sense avisar. Això sí, ben afinat!



LLUÍS RALUY

Les seves aparicions a pista són un goig. Veure el pallasso que Lluís Raluy duu a dins és un autèntic regal pels sentits de totes les edats. Ell és poesia, és murri, és essencial, és un gran pallasso capaç de captivar les mirades i transformar-les en somriures. Gran, en Lluís!



CARLOS RALUY

I bé... algú ha de dirigir tot aquest món de sensacions. És mestre de cerimònies, presentador i fil conductor del què passa a la pista. Ell posa la veu, procura posar ordre i fa que tot tingui sentit i que entre el seny i la rauxa, guanyi, per damunt de tot, el somriure dels espectadors.

4. Fitxa tècnica

Direcció general: Carlos i Lluís Raluy

Direcció artística: Carlos Raluy

Esdeveniments, publicitat i venda 2.0: William Giribaldi

Responsable tècnic muntatge i seguretat Jerzy Swider

Gràfica i creació d'imatge: Francis Raluy

So, llum i efectes: Globo, Sevadlin Dibkov, Goranov i Francisco Chy

Cap de sala: Rosemarie Chy

Personal Tècnic: Camelia Finu, Chomy Sergey, Mincho Yordanov, Hurbert Zielinski, Kichukov Mitko, Dimitri Tsydilo i Yaroslav Ysydilo

Bar, Botiga i souvenirs: Louisa, Rosa i Kerry Raluy

Gira i Comunicació: Pep Garcia

5. Fitxa artística

Ring Master: Carlos Raluy

Pallasso: Lluís Raluy

Cinta aèria: Jean Christophe & Kerry Raluy

Jocs Icaris: Kimberley i Jillian Giribaldi Raluy

Fletxes i llances en equilibri: Rosa Raluy

Esfera aèria: Louisa Raluy

Pallasso: Bobylev

Patins acrobàtics: Niedziela i Emily Swider Raluy

Acrobàcies mans a mans: Golden stars

Cow Boy: Patrick Gruss Bouglione

Malabars: William Giribaldi

Clowns: Sandro Roque, Jersey Swider i Francis Raluy

So i percussions: Jaume Vendrell Baiona

Campanetes musicals: Globo clown

6. Informació pràctica

THE BIG TOP

Circ Raluy

Del 28 de novembre a l'1 de març

Port Vell – Moll de la Fusta

Dijous (dia de l'espectador) i divendres a les 19h

Dissabte a les 17h i a les 19h30

Diumenges i festius a les 12:15h i les 17h

Més detalls dels horaris durant les dates de nadal a www.raluy.com

Dies amb funcions especials

Diumenge 7 de desembre: 12:15h, 17h i 19:30h

Dilluns 8 de desembre: 12:15h i 17h

Dimecres 24 de desembre: 17h i 19:30h

Dijous 25 de desembre: 17h i 19:30h

Divendres 26 de desembre: 12:15h, 17h i 19:30h

Diumenge 28 de desembre: 12:15h, 17h i 19:30h

Dilluns 29 de desembre: 17h i 19:30h

Dimarts 30 de desembre: 17h i 19:30h

Dijous 1 de gener: 17h i 19:30h

Divendres 2 de gener: 17h i 19:30h

Dissabte 3 de gener: 17h i 19:30h

Diumenge 4 de gener: 12:15h, 17h i 19:30h

Dimarts 6 de gener: 17:00h i 19:30h

Dimecres 7 de gener: 17:00h i 19:30h

No hi ha funció els dilluns, dimarts, dimecres (excepte dies amb funcions especials), ni els dies 31 de desembre i 5 de gener

Preus

Tribuna B: nens 8, adults 15

Tribuna A: nens 8, adults 20

Cadires: nens 15, adults 25

Llotges: nens 20, adults 30

Venda d'entrades a les taquilles del circ (609 329 343/609 321 207), obertes d'11:00 a 13:00 i a partir de les 15:00. També es poden adquirir a www.raluy.com

SERVEI DE PREMSA

Marc Gall / Aloma Vilamala
COMEDIA. Comunicació & mèdia sl
Bertran 18-20, Àtic. 08023 Barcelona
T. 933 10 60 44 · M. 618 592 710
avilamala@comedianet.com
www.comedia.cat

CONTACTE CIRC RALUY

Pep Garcia (Gira i Comunicació)
629742666 - pep@raluy.com
William Giribaldi (Esdeveniments i venda 2.0)
687496875 - william@raluy.com